

TÓPICOS DAS LITERATURAS ESLAVAS

(Programa)

Esta UC visa dar a conhecer alguns tópicos das literaturas eslavas patentes em obras selecionadas para leitura e, com base na interpretação e análise individual e comum, desenvolver uma reflexão e debate académico sobre as mesmas, procurando perceber e destacar a sua relevância no contexto das literaturas nacionais e da literatura mundial, ao mesmo tempo que se abordam algumas noções básicas de teoria de literatura aplicadas à matéria leccionada. Esta UC é composta por cinco módulos de literatura de cinco países, respetivamente, abordando os seguintes conteúdos programáticos (ordem alfabética):

1. MÓDULO DE LITERATURA CHECA

Programa (breve descrição):

Durante este módulo de literatura checa, serão apresentados escritores de prosa checa que alcançaram a fama internacional. O primeiro escritor é Karel Čapek (1890-1938), que se tornou mais conhecido pelos seus romances de ficção científica. Nas aulas iremos fazer a leitura da obra *War with the Newts (A Guerra das Salamandras)*. O segundo escritor é Bohumil Hrabal (1914-11997) cuja obra mistura tragédia com humor. Vamos ler a sua obra *I Served the King of England (Eu Que Servi o Rei de Inglaterra)*. Milan Kundera (nascido em 1929) é o último escritor que será trabalhado nas aulas.

NOTA:

Os alunos devem estar preparados para cada aula.

Para o trabalho final/apresentação, os alunos podem escolher qualquer livro escrito por escritores checos.

Bibliografia:

Čapek, K.: *A Guerra das Salamandras*, Europa-América, ISBN: 9789721059771.

Hrabal, B.: *Eu Que Servi o Rei de Inglaterra*, Afrontamento, ISBN: 9789723602050.

Kundera, M.: *A Vida Não É Aqui. Dom Quixote*, ISBN: 9789722007658.

2. MÓDULO DE LITERATURA CROATA

Programa (breve descrição):

- As mulheres podem sobreviver à *História*?
- As mulheres e o exílio.
- Como as mulheres se lembram?
- Do que as mulheres se lembram?

Daša Drndić, Slavenka Drakulić e Dubravka Ugrešić são as mais famosas e conceituadas autoras croatas. As três nasceram em meados do século XX. Puderam observar a guerra sangrenta que se abateu sobre a Jugoslávia "da primeira fila". As três foram forçadas ao exílio, porque as condições em tempo de guerra não toleram crítica aos líderes autoritários. Os seus romances de ficção incluem dados biográficos, autobiográficos e documentários.

Nota: A professora vai preparar cópias dos textos em português para todas as aulas.

Bibliografia:

Slavenka Drakulić

Como sobrevivemos ao comunismo sem perder o sentido de humor

Como se eu não existisse

Não faziam mal a uma mosca: como os homens banais podem ser criminosos de guerra

Dubravka Ugrešić

O Museu da Rendição Incondicional

Baba Yaga Pôs Um Ovo

Daša Drndić

Trieste

3. MÓDULO DE LITERATURA ESLOVENA

Programa (breve descrição):

Nas aulas analisa-se de uma maneira aprofundada os excertos de prosa e de alguns poemas.

Neste módulo de Tópicos é apresentada análise aprofundada dos teóricos literários sobre temas como, por exemplo, “o amor” num dos poemas de France Prešeren.

Um dos objectivos principais é a reflexão dos estudantes sobre as obras seleccionadas.

NOTA: Nas aulas serão disponibilizados poemas ou excertos de prosa.

Bibliografia:

Bartol Vladimir, *Alamut*, Ulisseia Editora, Lisboa, 2004.

Poetas Eslovenos e Portugueses do Século XX, org. e tradução Mateja Rozman et al., Orgal Impressores, Lisboa, 2012.

Prešeren France, *Poems*, Mohorjeva editora, Celovec, 2001.

Treze poetas eslovenos (antologia inacabada), editora Roma, Lisboa, 2008.

4. MÓDULO DE LITERATURA POLACA

Programa (breve descrição):

Olga Tokarczuk - Os mundos "bizarros" do Prémio Nobel com base em obras escolhidas

Bibliografia:

Tokarczuk, O.: *Histórias Bizarras* (selected stories), Lisbon: Cavallo de Ferro, 2022

Tokarczuk, O.: *Viagens* (excerpts), Lisbon: Cavallo de Ferro, 2021

Koziol, P.: Olga Tokarczuk. Culture Magazine, <https://culture.pl/en/work/flights-olga-tokarczuk>

<https://culture.pl/en/artist/olga-tokarczuk>

5. MÓDULO DE LITERATURA RUSSA

Programa (breve descrição): Com base nas leituras da bibliografia primária seleccionada, serão feitas exposições e debates sobre os tópicos programáticos descritos (ou outros sugeridos pelos alunos), com o objetivo de entender a relevância do Samizdat na Literatura, História e Cultura Russa (com possíveis associações a outros países).

- Movimento Samizdat na Literatura Russa: enquadramento histórico e literário.
- A literatura como obra de arte e objeto de libertação identitária vs. objeto de represálias
- Conceito de liberdade (de expressão/ física/ emocional/ política/ criativa/ etc.) na literatura;
- Censura e estratégias para contornar a censura (samizdat)
- Ficção vs. Realidade: a obra literária e o registo/ reflexo histórico.
- Samizdat e o Prémio Nobel da Literatura.

NOTA: Os alunos deverão escolher, pelo menos, uma das obras para apresentar em aula (individualmente ou em grupo). A(s) obra(s) – qualquer edição em português - deve(m) ser obtida(s) pelos alunos.

Bibliografia:

Soljenitsin, A., *Um dia na vida de Iván Denisovich*, (várias edições).

Bulgakov, M., *Mestre e Margarita*, (várias edições).

Pasternak, B., *Doutor Jivago*, (várias edições).

AVALIAÇÃO:

1. Trabalho individual ou de grupo para cada módulo, consistindo numa apresentação oral (máx. de 20 min/individual ou 30min./grupo.) sobre a leitura de uma das obras seleccionadas, e entrega de um relatório desse trabalho por escrito (2 a 7 páginas) - 50% da nota final.
2. Um teste presencial - 50% da nota final.